

Από το Διοικητικό Συμβούλιο



Αγαπητοί συνάδελφοι,

Ήταν πραγματικά δύσκολο εγχείρημα η επιλογή του θέματος επικοινωνίας μας, σε αυτό το πρώτο τεύχος του 2004. Γιατί ξαφνικά έχουν ανοίξει πολλά μέτωπα για τη Νοσηλευτική που απαιτούν εγρήγορση, συναντήληψη και συν αδελφούσνη για να οδηγηθούν σ' ένα αίσιο και θετικό αποτέλεσμα.

Αναφέρομαι ειδικά στο νόμο που προβλέπει για την ίδρυση και λειτουργία των ιδιωτικών νοσοκομείων και ειδικότερα για το μέρος του νόμου που αναφέρεται στις αναλογίες στελέχωσης με νοσηλευτικό προσωπικό. Οι αναλογίες αυτές αφορούν τα ελάχιστα επίπεδα στελέχωσης με προσοντούχους νοσηλευτές, για να προσφέρεται η νοσηλεία των ασθενών με ασφάλεια, νοούμενου ότι παράλληλα θα υπήρχε ενίσχυση με

βοηθητικό προσωπικό σε μετρήσιμες αναλογίες για σκοπούς αξιολόγησης και ελέγχου.

Και οι αριθμοί αυτοί όπως διαμορφώθηκαν στο νομοσχέδιο ήταν το αποτέλεσμα μακρών διαβουλεύσεων και συζητήσεων με τον Ιατρικό Σύλλογο και τους Ιδιώτες κλινικάρχες, έτσι ώστε να παραμείνει και να εργάζεται και το βοηθητικό προσωπικό που ασχολείται στις κλινικές με τρόπο που να μην επηρεάζεται η υπόσταση κανενός. Φάνηκε ότι βρέθηκε η μέση λύση και όλοι ήταν ικανοποιημένοι.

Και ήταν πραγματικά αναπάντεχο το γεγονός ότι, ομάδα βουλευτών κατάθεσε την τελευταία στιγμή, τροπολογία με την οποία ισοπεδώνεται το προσοντούχο προσωπικό, με το βοηθητικό προσωπικό να προσμετρά στις ελάχιστες αναλογίες στελέχωσης.

Η αντίδραση ήταν άμεση από όλους τους φορείς της Νοσηλευτικής και εκτός από όσα είδαν το φως της δημοσιότητας, έγιναν επίσης πολλές συναντήσεις και διαβουλεύσεις με όλες τις κοινοβουλευτικές ομάδες.

Το θέμα βρίσκεται σε αυτό το στάδιο ενώπιον του Προέδρου της Δημοκρατίας και της Νομικής Υπηρεσίας για το ζήτημα της αντισυνταγματικότητας του νόμου αυτού και είμαστε σε αναμονή εξελίξεων.

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Σήμερα σε Παγκόσμια κλίμακα η Νοσηλευτική έχει πλέον αναδειχθεί σε αυθύπαρκτη επιστήμη, θεμελιώνεται στην έρευνα, στην τεκμηρίωση και στον επαγγελματισμό. Ταυτόχρονα, ανασκοπεί, μελετά και καθορίζει πρότυπα επιπέδων εκπαίδευσης και άσκησης για συνεχή διασφάλιση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας των υπηρεσιών της.

Δεν μπορεί λοιπόν η τροπολογία αυτή να περάσει, γιατί παραγνωρίζει θεμελιώδη άρθρα της νομοθεσίας 214/88 μέχρι 2003, καταστρατηγεί το άρθρο 28 του συντάγματος και τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες για τη Νοσηλευτική και Μαιευτική.

Ο ΠΑΣΥΝΜ μαζί με όλα τα αρμόδια σώματα της Νοσηλευτικής τόσο στην Κύπρο όσο και στην Ευρώπη, θα προβεί σε κάθε κινητοποίηση με στόχο την αποτροπή τέτοιου είδους παρεκκλίσεων, σε βάρος του επαγγέλματος και της ασφάλειας των πολιτών.

Η συνοχή και σύμπνοια όλων των νοσηλευτών είναι απόλυτα απαραίτητη.

**Αγγελική Ταπακούδη
Πρόεδρος**

Συγγραφή και δημοσίευση επιστημονικής εργασίας

Δρ. Αφροδίτη Χρ. Ραγιά

Ομ. Καθηγήτρια Νοσηλευτικής
BSN, MA, MEd, EdE

Dr. Afroditi Chr. Raya

Em. Professor of Nursing
BSN, MA, MEd, EdE

Περίληψη

Αποτελεί επιτακτική ανάγκη η καλλιέργεια ικανότητας εκπόνησης και δημοσίευσης γραπτών εργασιών από νοσηλευτές. Θεωρείται σημαντική άσκηση στην αυτοεκφραση, στην κινητοποίηση των νοητικών δυνάμεων, στην υπεύθυνη επικοινωνία στον χώρο της φροντίδας υγείας, στην αποτελεσματική μετάδοση γνώσεων και εμπειριών αρχών και αξιών στους νεότερους νοσηλευτές, καθώς και στην προβολή του νοσηλευτικού έργου στην κοινωνία. Περιγράφονται τα απαραίτητα στάδια για τη συγγραφή επιστημονικής εργασίας. Ιδιαίτερως σχολιάζονται: η επιλογή του θέματος και του τίτλου της προς δημοσίευση εργασίας, η ανασκόπηση της σχετικής με το θέμα βιβλιογραφίας, η δόμηση περιγράμματος, η τήρηση συγγραφικών αρχών, η γραπτή περιγραφή της έρευνας ή ανάπτυξη του θέματος, η περίληψη και το σύστημα αναφοράς των βιβλιογραφικών παραπομπών.

Τέλος, εξάιρεται το χρέος των νοσηλευτών να συντελούν στην επιστημονική θεμελίωση και ανάπτυξη της Νοσηλευτικής με ερευνητικές και άλλες εργασίες υψηλής στάθμης. Παράλληλα όμως να καλλιεργούν και να βιώνουν το νόημα και τον παλμό του νοσηλευτικού έργου, που προέρχονται από το ενδιαφέρον και την ανιδιοτελή αγάπη, από το ηρωικό πνεύμα της υπηρεσίας και της θυσίας χάριν των ασθενών συνανθρώπων.

Abstract

There is an imperative need for nurses to cultivate the skill of writing and publishing scientific papers. This is considered a significant exercise in self-expression, mobilization of intellectual facilities, responsible communication in the area of health care, effective transmission of knowledge and experiences, principles and values to younger nurses, as well as in the social projection of Nursing. The needed stages of writing a scientific paper are described. In particular, there are discussed: selection of the subject and title of the paper to be published; construction of an outline; guiding principles when publishing a paper; preparation of a research report; writing and abstract, and the system of bibliographical references.

Finally it is stressed the nurses' duty to contribute to the scientific basis and development of Nursing through research and the other studies of high calibre. In parallel, however, nurses are called to cultivate and internalize the meaning and the participation of the nursing profession. These result from concern and impartial affection, heroic spirit of service and sacrifice on behalf of the sick fellow men.

Διακίνηση των επαγγελματιών υγείας στην Ευρ. Ένωση

Λεοντίου Ιωάννης

RGN, CCN, BSc (Hons)
Επιθεωρητής Ιδιωτικών Νοσηλευτηρίων
Ιατρικές Υπηρεσίες Υπουργείο Υγείας
Γραμματέας Παγκύπριου Συνδέσμου
Νοσηλευτών και Μαιών

Leontiou Ioannis

RGN, CCN, BSc (Hons)
Health Inspector
of Private Hospitals
Nurses and Midwives Association.
Secretary of the Cyprus

Περίληψη

Η πατρίδα μας με όλα τα προβλήματα και τις προκλήσεις που έχει να αντιμετωπίσει στην πορεία που διανύει προς την πλήρη ένταξη της στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα κληθεί να «πληρώσει το τίμημα» της ένταξης ποικιλοτρόπως. Στην Κύπρο εργοδοτούνται αλλοδαποί Επαγγελματίες Υγείας (Ε.Υ. - Ιατροί, Νοσηλευτές/τριες κ.ά.) μόνο στον ιδιωτικό τομέα. Οι υποχρεώσεις των αρμοδίων αρχών έναντι των ανθρώπων αυτών περιορίζονται στην εφαρμογή σχετικών προνοιών που απορρέουν από νόμους του κράτους που έχουν σχέση με τις άδειες παραμονής, εργοδότησης, εγγραφής (σε σχετικό μητρώο) για άδεια εξάσκησης επαγγέλματος κ.λ.π.

Προφανώς οι υποχρεώσεις αυτές είναι ένα θέμα. Υπάρχουν όμως και οι «υποχρεώσεις» των οργανωμένων φορέων (συνδικαλιστικών, επαγγελματικών κ.α.) που έχουν να διαδραματίσουν ένα σημαντικό ρόλο στο διεθνιστικό αυτό φαινόμενο της διασυνοριακής μετακίνησης εργατικού δυναμικού. Οι «μη συμβατικές υποχρεώσεις» των μαζικών φορέων και οργανώσεων των Ε. Υ. επικεντρώνονται στην ενημέρωση των Ε. Υ. που φιλοξενούνται στη χώρα μας για εργοδότηση.

Παραδείγματα προς μίμηση μπορεί να θεωρηθούν το BON (Σύνδεσμος Νοσηλευτών του Ηνωμένου Βασιλείου) που έχει καταρτίσει και εκδώσει τον Οδηγό Καλής Πρακτικής για Εργοδότες Νοσηλευτών (Good Practice Guidance for Health care employers and RCN negotiators και το INO (Irish Nurses Organisation) (Σύνδεσμος Νοσηλευτών της Ιρλανδίας) που έχει κάμει κάτι αντίστοιχο από το Δεκέμβριο του 2001 (Guidance for best practice on the recruitment of overseas nurses and midwives) καθώς και άλλοι οργανισμοί Ε. Υ.

Abstract

The free movement of health care professionals consists a new challenge for Cyprus, since its entire enrolment in the European Community. In Cyprus, overseas health care professionals (doctors, nurses etc) have usually been working in the private sector services. Thought, in order to keep in legacy, these professionals are expected to cope with national laws and European directives. The national associations of these professions in Cyprus are supposed to play a crucial role in an attempt to inform and support them to register and act in legal compliance. The establishment of audit control in health care delivery and safety standards is of great importance.

The Royal College of Nurses (RCN) had principally edit the "Good practice guidance for health care employers and RCN negotiators" Accordingly, the Irish Nurses Association has been moving forward through the "Guidance for best practice on the recruitment of overseas nurses and midwives" since December 2001.

This article attempts to overview the above issues according to the health care professionals' needs and expectations, in both national and European perspectives.